State of Illinois
Departamento de Recursos Naturales de Illinois

Criaturas de la Noche

GLOSARIO

Las palabras del glosario se destacan con **letras negritas**.

adaptación - forma, parte del cuerpo o conducta especial que ayuda a un organismo a sobrevivir en su hábitat.

animal de rapiña - el organismo que debe encontrar y comer otros organismos

colonia de la maternidad - una colonia de murciélagos sólo con hembras y sus crías

ecolocación - la habilidad de un animal para navegar y encontrar presa utilizando el sonido reflejado que ha producido

estero - un área de agua de sin movimiento con muchas plantas que crecen en ella, especialmente en tierras inundadas por un río

guarida - un lugar de refugio o el refugio de un animal

humedad – cantidad del vapor del agua en el aire

nocturno - ocurriendo de noche o activo de noche

omnívoro - animal que come plantas y animales

pila a la deriva - una masa de palos, troncos, hojas y otros materiales agrupados por corrientes de agua

retina - membrana sensible a la luz que forra el globo ocular interior

veneno - un veneno inyectado utilizado para capturar presas; generalmente inyectado por una mordedura o picadura

visión binocular - un arreglo de los ojos para que un objeto se vea tridimensional (teniendo la altura, anchura y profundidad)

La correlación a estándares de aprendizaje

La información en este folleto puede ser útil para educadores al enseñar acerca de **adaptaciones** de animales y plantas.

DISEÑADO E ILUSTRADO POR CLINTON JOHNSTON.

Oportunidad ecuánime de participar en los programas del Departamento de Recursos Naturales de Illinois (IDNR) y aquellos financiados por el U.S. Fish and Wildlife Service y otras agencias esta disponible a todos los individuos sin importar raza, genero, origen, incapacidad, edad, religión o cualquier otro factor no meritorio. Si cree haber sido discriminado, contacte la oficina de derecho civil y/o el Oficial de Equal Employment Opportunity, IDNR, One Natural Resources Way, Springfield, IL 62702-1271; 217/785-0067; TTY 217/782-9175.

Impreso bajo la autoridad de Estado de Illinois

¿QUÉ SON LAS CRIATURAS DE LA NOCHE?

Ellos son los seres vivos que son **nocturnos**, o activo de noche. Usted aprenderá acerca de varios de ellos en este folleto.

¿POR QUÉ SER NOCTURNO?

Los organismos nocturnos se aprovechan del hábitat utilizado por otra especie durante el día. De esta manera, el hábitat es utilizado por algo todo por el día y noche. Algunos de ellos, como el búho grande, pequeño murciélago marrón y el mapache, se alimentan de presas que también son nocturnos, como roedores (ratones, las ratas, los campañoles), los reptiles, los anfibios y los insectos. Ser activo de noche, cuando la temperatura es más fresca, ayuda a mantener algunos organismos nocturnos, tales como Boca de algodón, de recalentarse en días muy calientes. El siluro cabeza plana es un ejemplo de una especie acuática que respira por branquias. Descansa durante el día y es activo de noche cuando hay más oxígeno en el agua más fresca. Para la especies como las salamandras, el ambiente de noche es más **húmedo** que en las horas de la luz del día. Ellos deben mantener la piel húmeda porque ellos respiran por su piel. Algunas plantas florecen de noche, y ellos son polinizados por insectos voladores nocturnos.

¿QUÉ LOS AYUDA A SOBREVIVIR DE NOCHE?

Los organismos nocturnos tienen muchas **adaptaciones** que les ayuda a sobrevivir de noche. Algunos de ellos se describen aquí.

- LA ECOLOCACIÓN :

Todos los murciélagos que viven en Illinois tiene un sistema especial de vista para localizar alimento y navegar en la oscuridad. El proceso se llama ecolocación. En la ecolocación, el murciélago arroja los chirridos agudos que rebotan de objetos y regresan al murciélago como ecos. Los humanos no pueden oír generalmente estos sonidos aunque podamos oír algunos otros sonidos que el murciélago hace. Los oídos grandes y sensibles del murciélago ayudan a reunir las ondas sonoras devolutivas. La ecolocación permite al murciélago reconocer el tamaño, la forma y la textura de un objeto y determinar si se mueve. Es utilizado sólo en objetos que están a una distancia corta del murciélago. Con este sistema, el murciélago puede volar con exactitud en oscuridad total.

- OJOS GRANDES:

La mayoría de los búhos son **animales de rapiña** nocturnos. Ellos tienen ojos muy grandes comparados con los ojos de otros pájaros del mismo tamaño. Algunos ojos de búho son casi del mismo tamaño que los ojos humanos. Sus grandes ojos se colocan en frente de la cabeza, lo que les da un campo ancho de visión y la **visión binocular**. Los búhos no pueden ver en la oscuridad total pero son capaces de ver en luz muy débil. La **retina** del ojo tiene las estructuras que son muy sensibles a la luz pero no al color. La pupila de cada ojo puede operar independientemente, una ventaja cuando está cazando en áreas de luz y sombra variadas.

- OÍDO EXCELENTE:

Un sentido excelente de vista es útil tanto a los animales de rapiña como las presas nocturnas. La habilidad de oír los sonidos de alta frecuencia es especialmente importante.

- EL VUELO SILENCIOSO:

Los búhos no hacen casi sonidos al volar. El vuelo silencioso los ayuda a agarrar su presa por sorpresa. Las alas del búho son muy grandes para el tamaño de su cuerpo, y las plumas se construyen especialmente para reducir el ruido. El vuelo del búho y la estructura de las plumas son estudiados por diseñadores de avión para ayudarlos a desarrollar aviones que vuelen más callados.

EL PEQUEÑO MURCIÉLAGO MARRÓN *(Myotis lucifugus)* puede ser visto volando tarde en la noche cazando insectos, tal como esta efímera. Una sola hembra murciélago puede comer más de su propio peso corporal en insectos cada noche, mientras el macho puede comer cerca de la mitad de su peso corporal en insectos por noche.

El Hecho Rápido:

Volo Bog State Natural Area en los condados de Lake y McHenry es el hogar de la **colonia de maternidad** de pequeños murciélagos marrones más grande de Illinois con más de 1,700 hembras y sus crías.

¡Cuéntame Más!

El pequeño murciélago usa este proceso para ayudarse a encontrar su presa.

_____

(una pista: busca la respuesta en la página tres.)

¡Cuéntame Más!

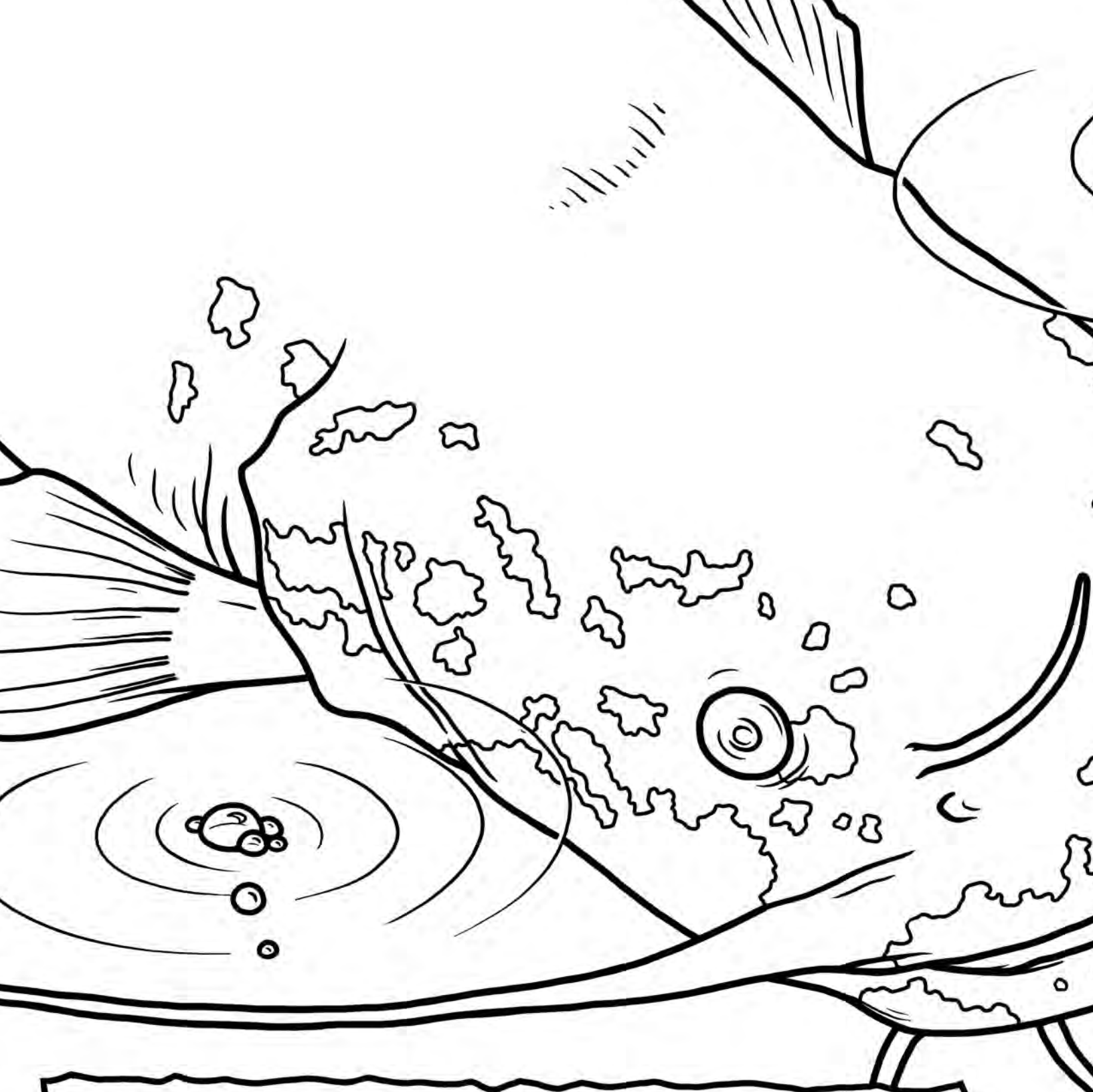
El búho grande su sentido de ____ para ayudarlo a encontrar su presa en la luz débil.

_ _ _ _

EL RATÓN PATIBLANCO *(Peromyscus leucopus)* se mueve por el piso del bosque en la noche buscando semillas, materiales de planta, insectos y arañas que come. El búho grande *(Bubo virginianus)* se encaramo en su percha temprano por la tarde esperando esta oportunidad. Localiza al ratón utilizando sus excelentes sentidos de la visión y oído y vuela para capturarlo calladamente.

El Hecho Rápido:

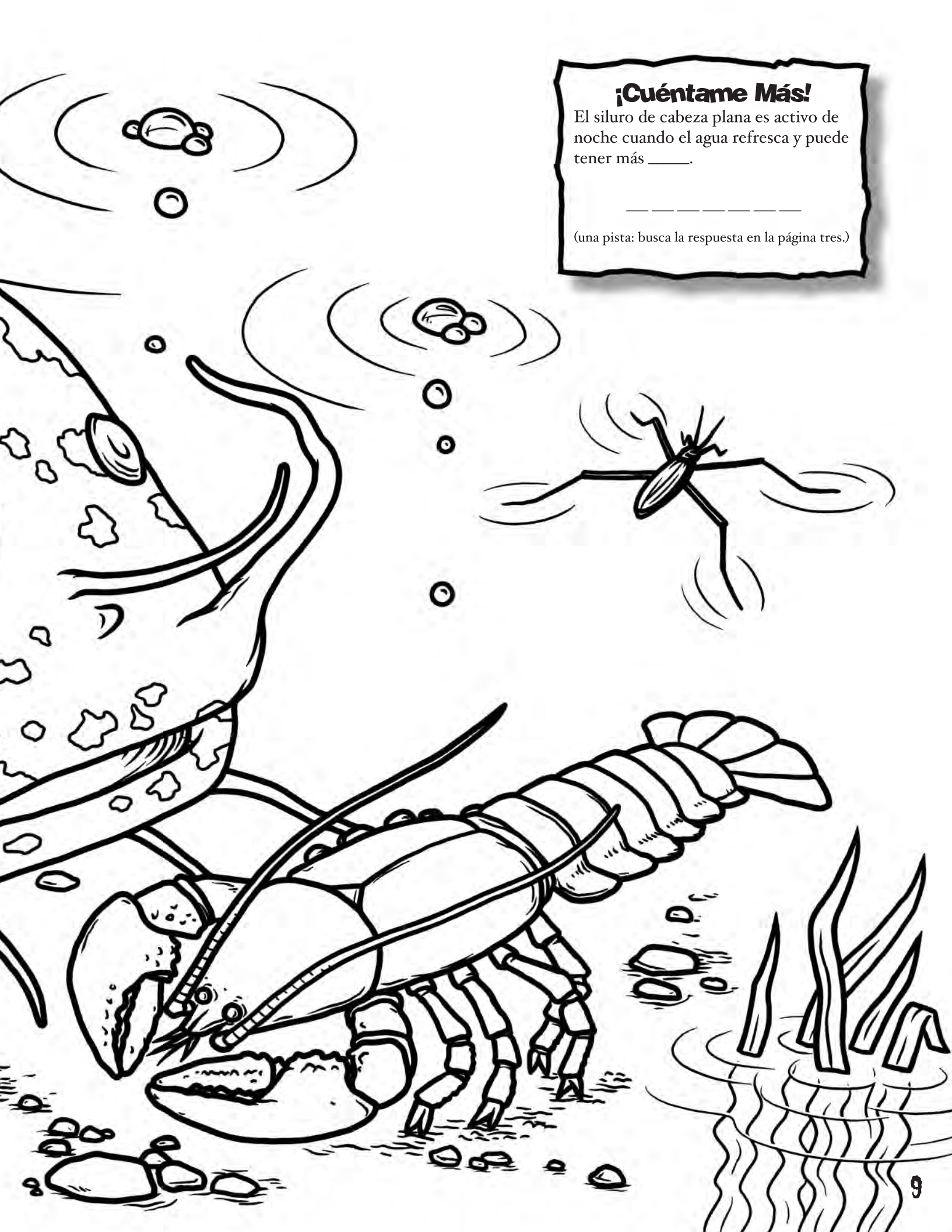
El búho grande comerá casi cualquier cosa que pueda agarrar y matar, tal como zarigüeyas, las mofetas, las serpientes e incluso otros búhos, aunque la mayor parte de su dieta consista en conejos y ratones.



EL SILURO DE CABEZA PLANA *(Pylodictis olivaris)* pasa las horas de la luz del día cerca de un tronco, en una **pila a la deriva** o en una piscina profunda de agua. De noche, este **animal de rapiña** se mueve a áreas menos profundas o cerca de la orilla donde busca su presa, inclusive el cangrejo de río. El cangrejo de río es una fuente importante de alimento para muchas especies acuáticas, y ellos también ayudan a reciclar alimentos nutritivos en sistemas acuáticos.

El Hecho Rápido:

El siluro de cabeza plana vive en corrientes grandes, los ríos y represas. Puede pesar más de 60 libras.

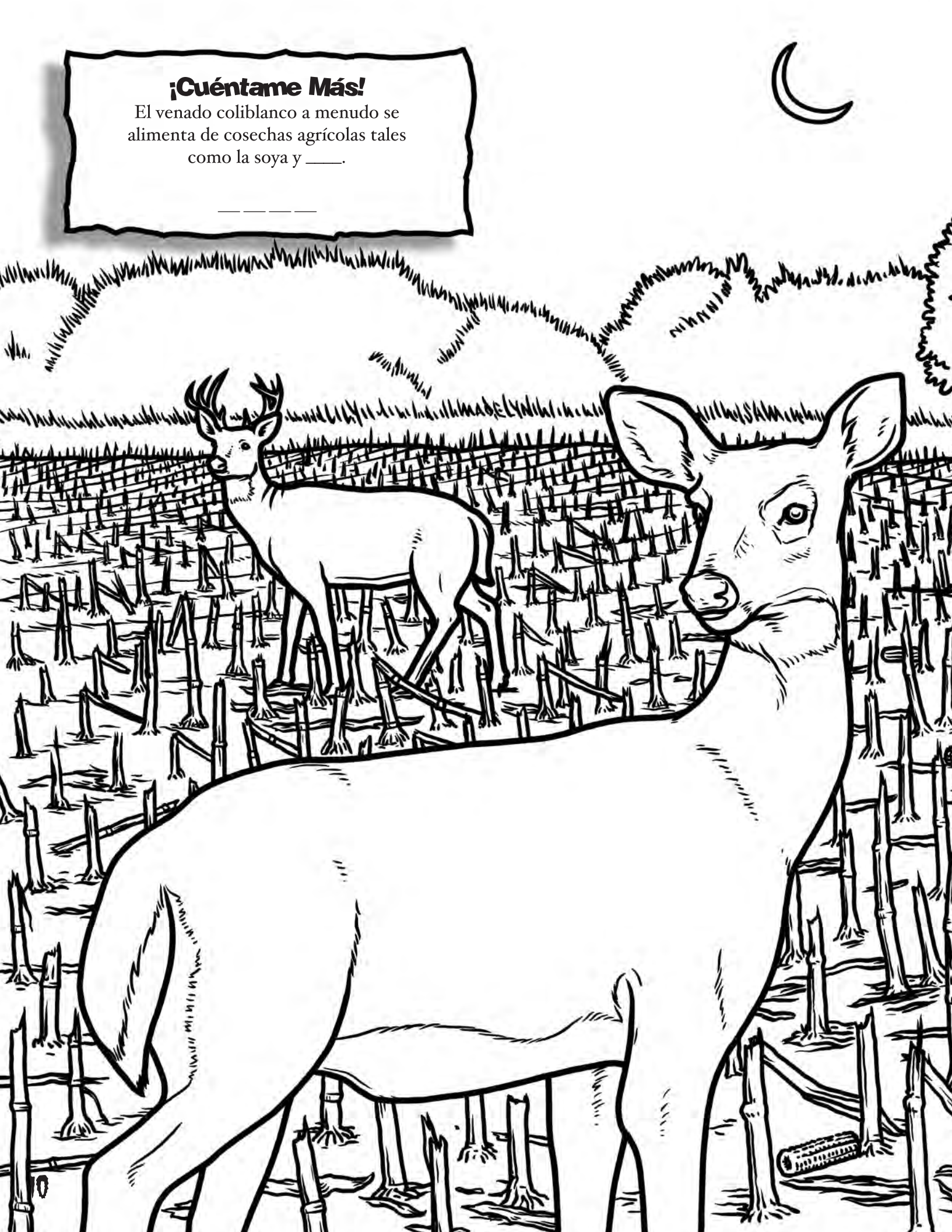


¡Cuéntame Más!

El siluro de cabeza plana es activo de noche cuando el agua refresca y puede tener más _____.

_____

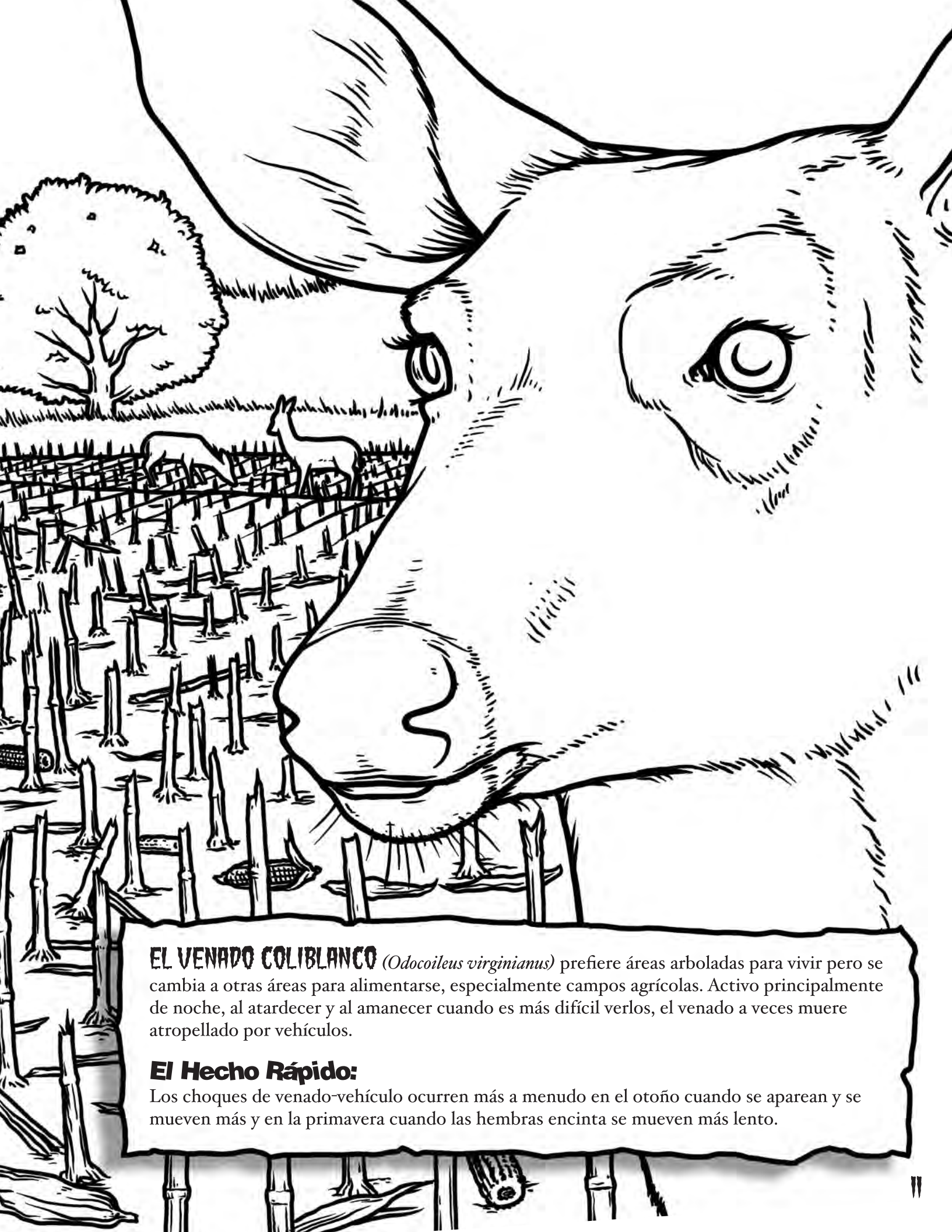
(una pista: busca la respuesta en la página tres.)



¡Cuéntame Más!

El venado coliblanco a menudo se alimenta de cosechas agrícolas tales como la soya y ____.

_ _ _ _



EL VENADO COLIBLANCO *(Odocoileus virginianus)* prefiere áreas arboladas para vivir pero se cambia a otras áreas para alimentarse, especialmente campos agrícolas. Activo principalmente de noche, al atardecer y al amanecer cuando es más difícil verlos, el venado a veces muere atropellado por vehículos.

El Hecho Rápido:

Los choques de venado-vehículo ocurren más a menudo en el otoño cuando se aparean y se mueven más y en la primavera cuando las hembras encinta se mueven más lento.

LA ZARIGÜEYA DE VIRGINIA *(Didelphis virginiana)* vive en áreas tanto rurales como urbanas de Illinois. Es un **omnívoro**, un animal que come plantas, animales y artículos escarbados, inclusive alimento de perros y basura.

El Hecho Rápido:

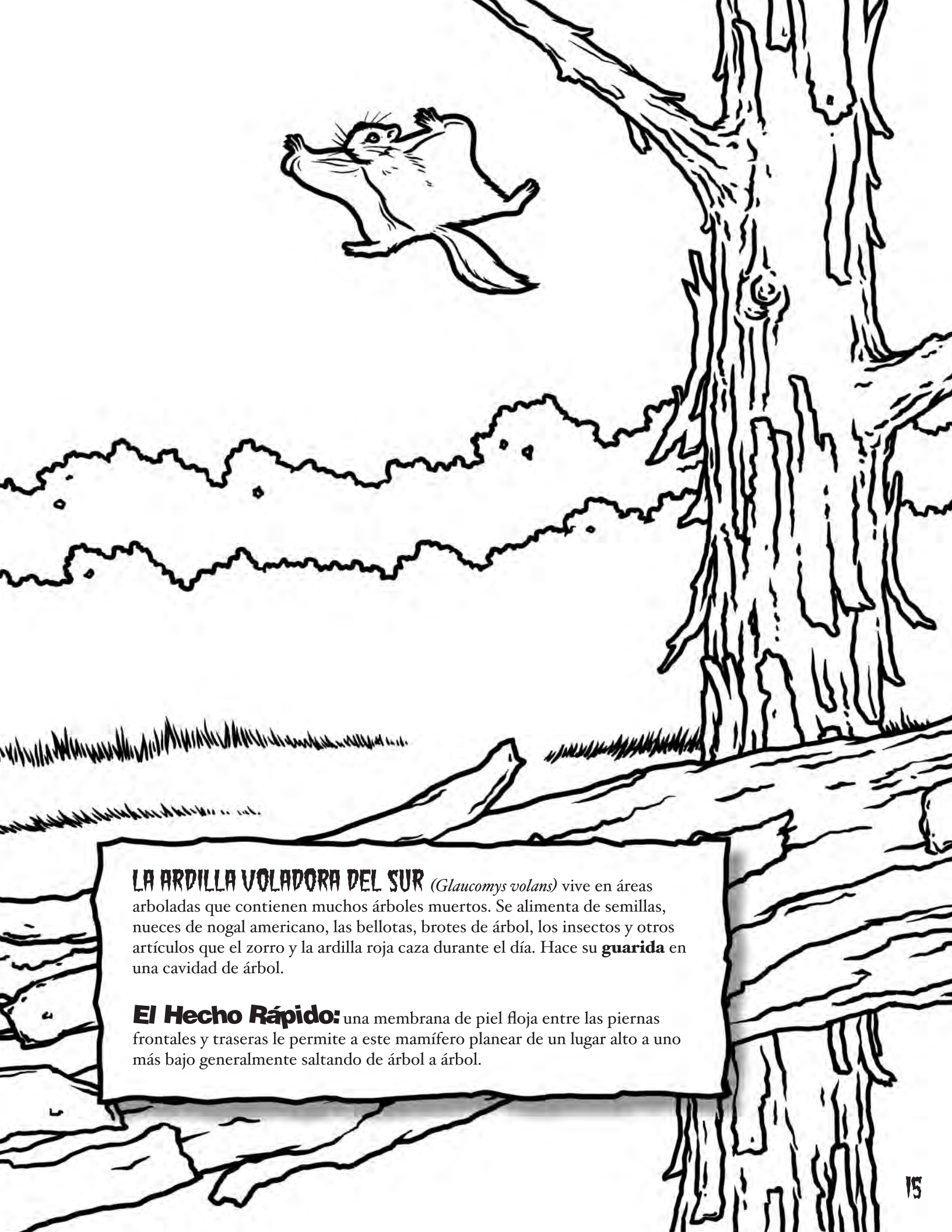
Este mamífero tratará de escapar cuando amenazado. Si el escape no es posible, puede fingir estar muerto. Aunque está realmente en shock, se recupera rápidamente.

¡Cuéntame Más!
La zarigüeya de Virginia se puede encontrar en áreas ____ y rurales de Illinois.
_ _ _ _ _ _

¡Cuéntame Más!

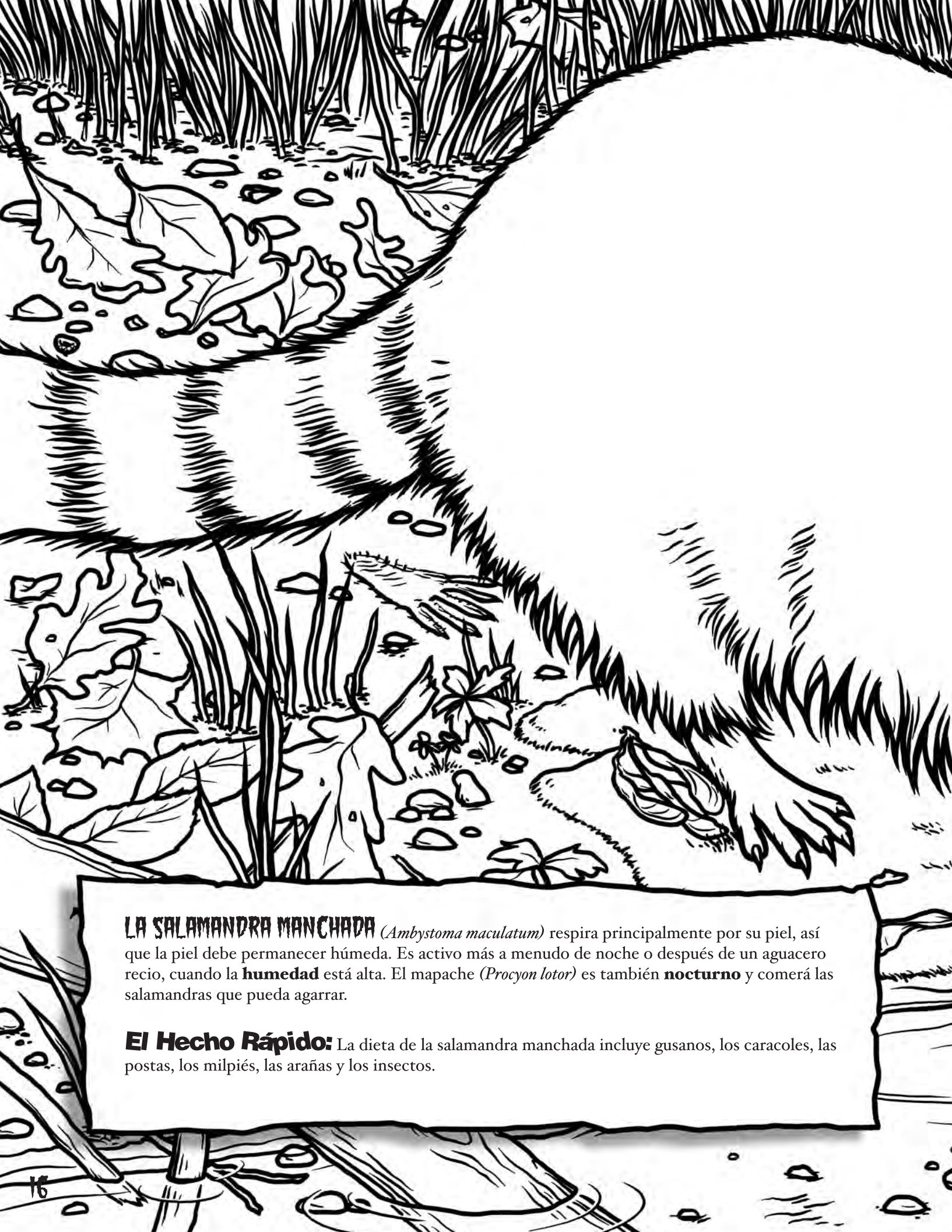
La ardilla voladora del sur se alimenta de nueces de nogal americano y _____, entre muchos otros artículos.

_____ _____ _____ _____ _____ _____ _____



LA ARDILLA VOLADORA DEL SUR *(Glaucomys volans)* vive en áreas arboladas que contienen muchos árboles muertos. Se alimenta de semillas, nueces de nogal americano, las bellotas, brotes de árbol, los insectos y otros artículos que el zorro y la ardilla roja caza durante el día. Hace su **guarida** en una cavidad de árbol.

El Hecho Rápido: una membrana de piel floja entre las piernas frontales y traseras le permite a este mamífero planear de un lugar alto a uno más bajo generalmente saltando de árbol a árbol.



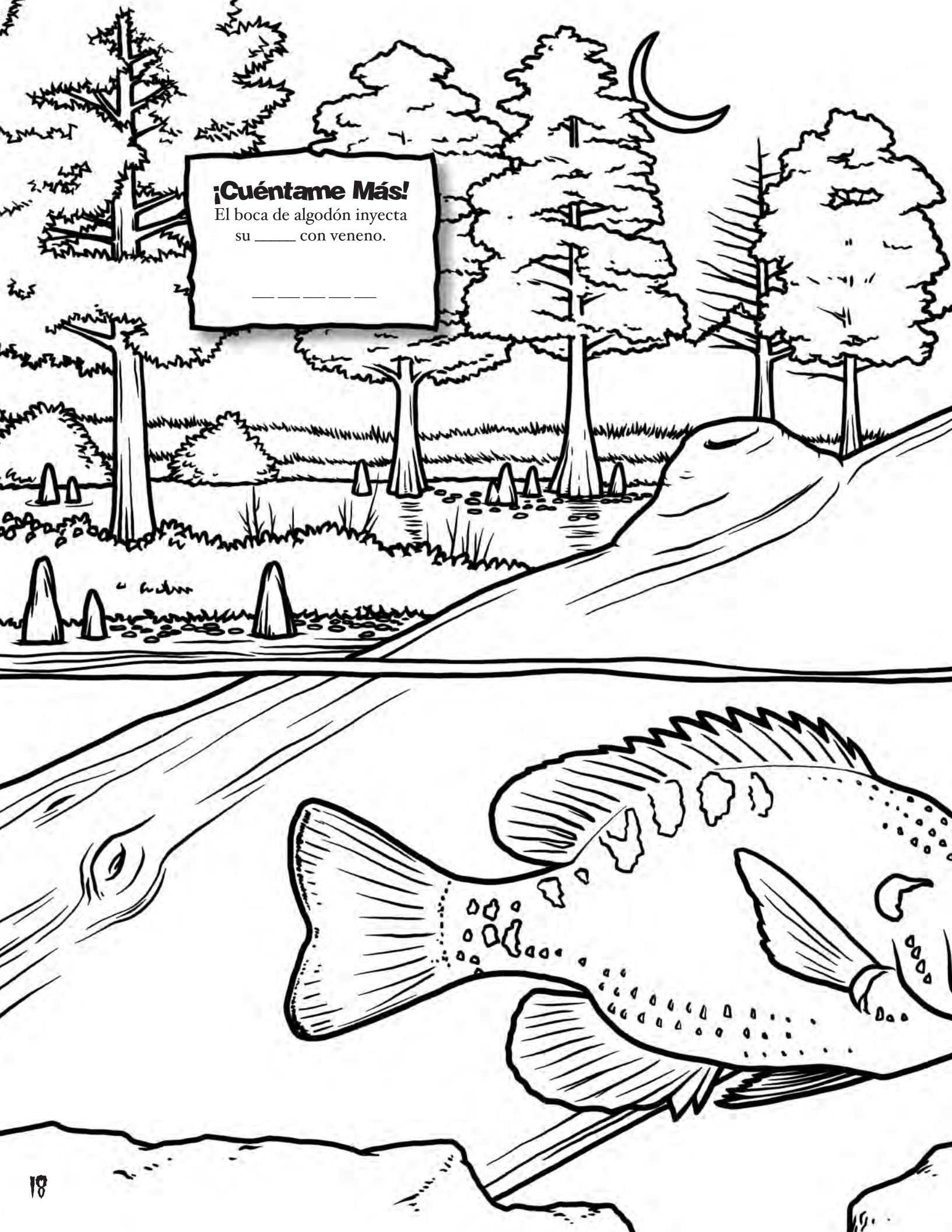
LA SALAMANDRA MANCHADA *(Ambystoma maculatum)* respira principalmente por su piel, así que la piel debe permanecer húmeda. Es activo más a menudo de noche o después de un aguacero recio, cuando la **humedad** está alta. El mapache *(Procyon lotor)* es también **nocturno** y comerá las salamandras que pueda agarrar.

El Hecho Rápido: La dieta de la salamandra manchada incluye gusanos, los caracoles, las postas, los milpiés, las arañas y los insectos.

¡Cuéntame Más!

La salamandra marcada encuentra _____ para comer bajo troncos y piedras en el bosque.

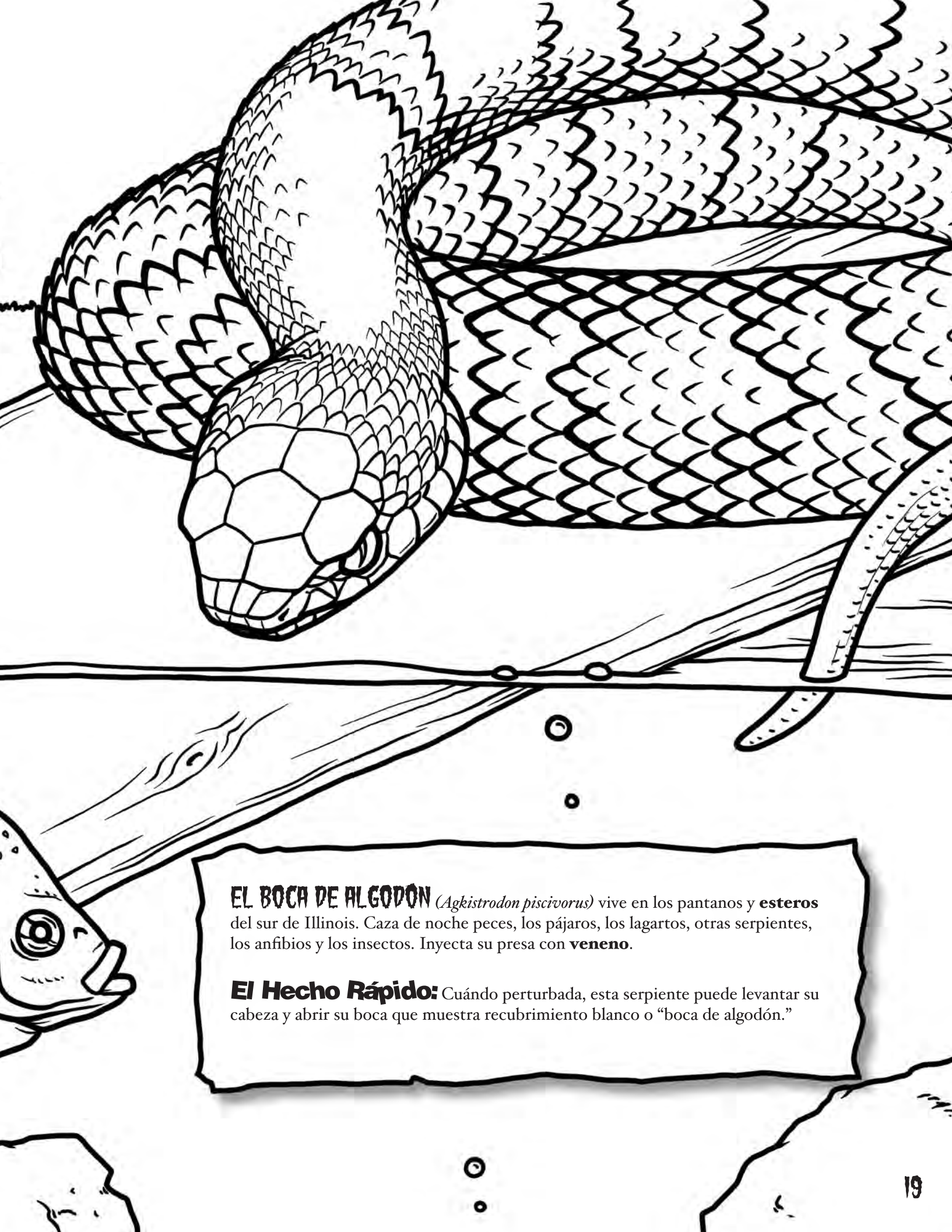
_____



¡Cuéntame Más!

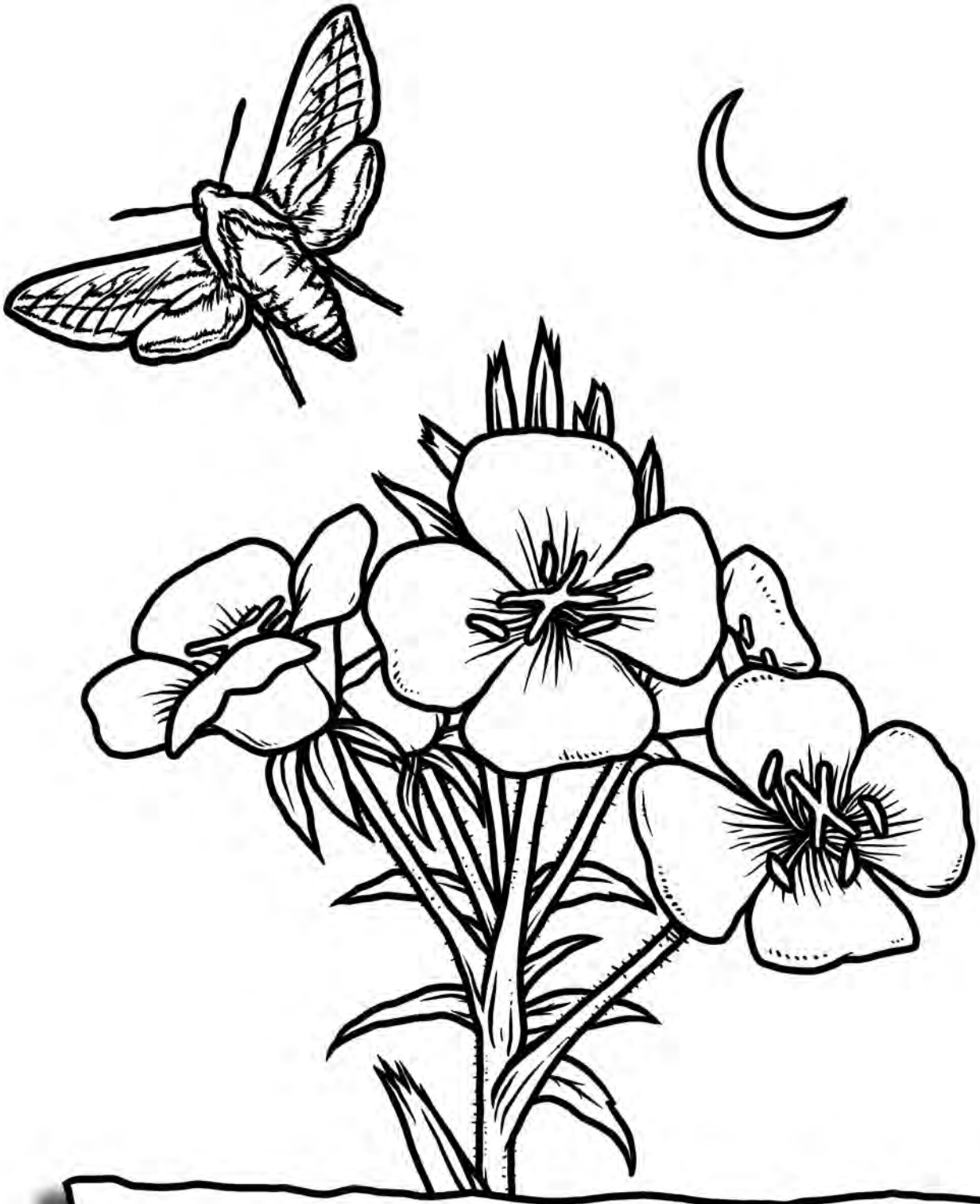
El boca de algodón inyecta su _____ con veneno.

_ _ _ _ _ _



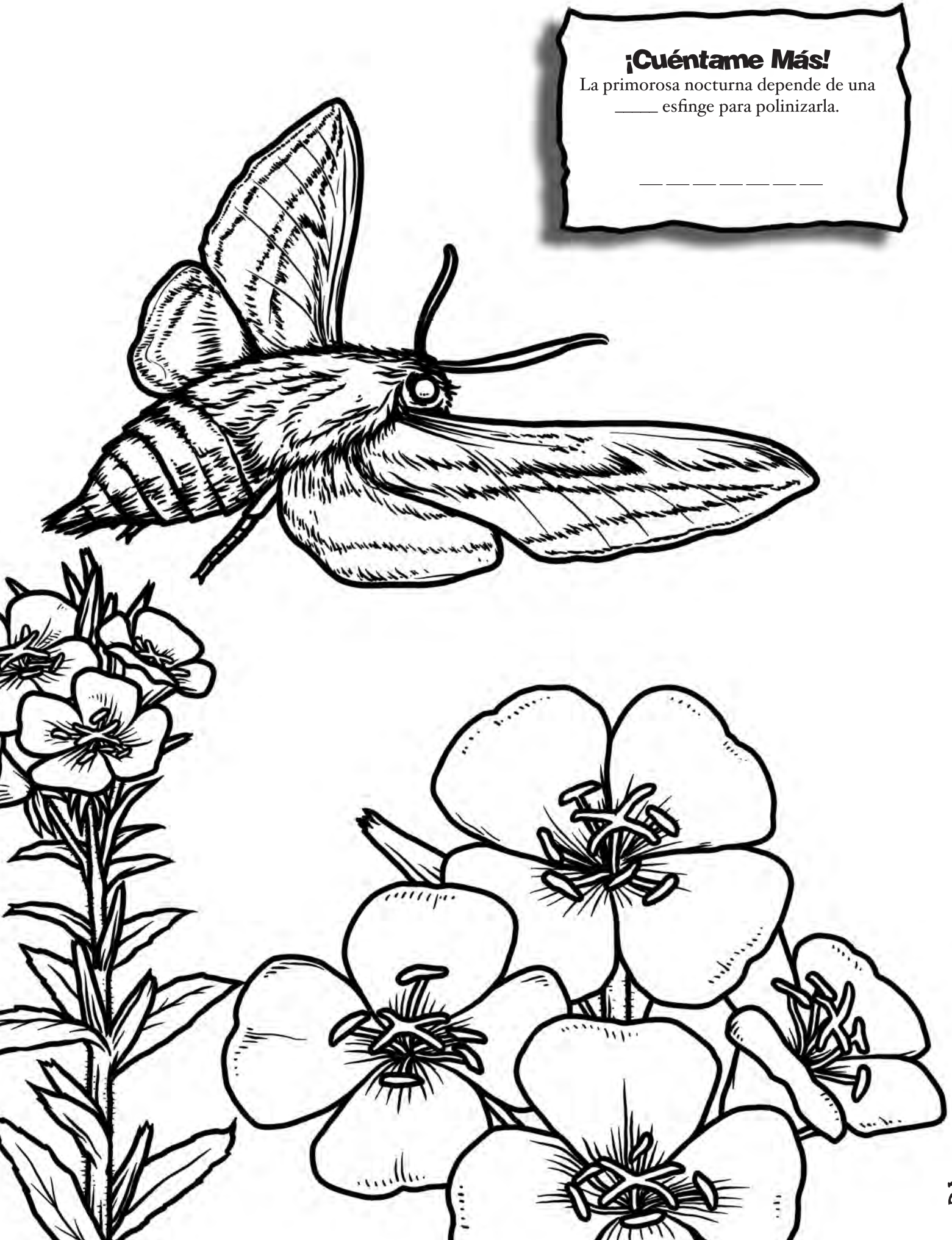
EL BOCA DE ALGODÓN *(Agkistrodon piscivorus)* vive en los pantanos y **esteros** del sur de Illinois. Caza de noche peces, los pájaros, los lagartos, otras serpientes, los anfibios y los insectos. Inyecta su presa con **veneno**.

El Hecho Rápido: Cuándo perturbada, esta serpiente puede levantar su cabeza y abrir su boca que muestra recubrimiento blanco o "boca de algodón."



LA PRIMOROSA NOCTURNA *(Oenothera biennis)* es una planta de praderas, matorrales, los bordes de la carretera y los campos. Sus flores amarillas abren por la tarde y marchitan al día siguiente. Las flores son polinizadas por polillas de esfinge cuando ellas vienen a alimentarse del néctar de la flor.

El Hecho Rápido: Las polillas de esfinge son insectos grandes que a menudo se ven volando alrededor de flores. Ellos se parecen a un colibrí en el tamaño y el vuelo.



¡Cuéntame Más!

La primorosa nocturna depende de una _____ esfinge para polinizarla.

_ _ _ _ _ _ _ _

EN EL CAMINO CORRECTO

Los animales **nocturno** son activos cuando es difícil para nosotros verlos. Podemos sólo saber que ellos han estado en un área por los signos que ellos dejan. Cuándo las condiciones son las correctas, un animal puede dejar huellas. En esta página usted verá las huellas de cinco de los animales de este folleto. Dibuje una línea de la descripción de la huella al dibujo de la huella(s).

A. VENADO COLIBLANCO

Hay dos partes separadas de esta huella, aunque a veces ellos aparezcan juntos y hagan una forma de corazón invertido.

B. LA ARDILLA VOLADORA DEL SUR

Mientras esta ardilla salta al suelo, las huellas de las cuatro patas a menudo se colocan en una línea, con los pies traseros más grandes por fuera.

C. EL RATÓN PATIBLANCO

Las huellas diminutas de este mamífero se ven más a menudo en la nieve o el barro. Las huellas de patas traseras más grandes se colocan levemente delante de las huellas anteriores más pequeñas.

D. LA ZARIGÜEYA DE VIRGINIA

Las huellas de las patas delanteras y traseras de la zarigüeya son generalmente próximos uno al otro. La pata trasera tiene de distintivo su dedo grande girado interno o aún inclinado hacia la cola. Los tres dedos medianos están muy cerca y el apuntan hacia delante, mientras el dedo exterior señala lejos del cuerpo.

E. MAPACHE

Las huellas de mapache están en pares, con la huella del pie trasero de un lado del cuerpo junto a la huella del pie anterior del otro lado del cuerpo. Los cinco dedos en cada huella apuntan hacia adelante.

¿QUÉ SABE USTED?

Veamos lo que usted ha aprendido acerca de criaturas nocturnas, su hábitat y conductas. Empareje la palabra del glosario a su descripción correcta.

1. _____ la adaptación	A. arreglo de los ojos para que objetos se vean en tresdimensiones
2. _____ la visión binocular	B. masa de palos, los troncos, las hojas y otras cosas movidas juntos por corrientes de agua
3. _____ la guarida	C. organismo, como la zarigüeya de Virginia, que se alimenta tanto de planta y animales
4. _____ pila a la deriva	D. forma, parte del cuerpo o conducta especial que ayuda a un organismo a sobrevivir, tal como el vuelo silencioso
5. _____ la ecolocación	E. tejido sensible a la luz en el ojo
6. _____ la humedad	F. acontecimiento de noche o activo de noche
7. _____ la colonia de la maternidad	G. lugar del refugio para un animal como la ardilla voladora del sur
8. _____ nocturno	H. área con agua que no fluye pero contiene muchas plantas; a menudo encontró en una tierras inundadas del río
9. _____ el omnívoro	I. la cantidad del vapor del agua en el aire
10. _____ el animal de rapiña	J. grupo de hembra murciélago y sus crías
11. _____ la retina	K. organismo que encuentra y come otros organismos
12. _____ estero	L. el veneno inyectado utilizado para ayudar en la caza
13. _____ el veneno	M. utilizar el reflejo de ondas sonoras para navegar y cazar presas

LAS RESPUESTAS:

¿QUÉ SABE USTED? EN EL CAMINO CORRECTO

1 - D 4 - B 7 - J 10 - K
2 - A 5 - M 8 - F 11 - E
3 - G 6 - I 9 - C 12 - H
13 - L

A - 3 D - 2
B - 4 E - 1
C - 5

¡Cuéntame Más!

página 5: ecolocación página 14: las bellotas
página 6: oído página 17: los caracoles
página 9: oxígeno página 18: presa
página 10: maíz página 21: polilla
página 13: urbano

Departamento de Recursos
Naturales de Illinois
División de Educación
One Natural Resources Way
Springfield, IL 62702-1271
217-524-4126
dnr.teachkids@illinois.gov
http://www.dnr.illinois.gov

Impreso bajo la autoridad de Estado de Illinois 2/16 • IOCI 16-0440